

Vua Hiển Vinh

(Trích ORATORIO The Messiah, phần 2, đoạn 33)

Nhạc: G. F. Handel

Lời Việt: Lm. Kim Long

S
Hỡi cửa điện ngọc ngà, cửa thiên quốc ời! Mau

A
Hỡi cửa điện nguy nga, cửa thiên cung ời. Mau

T

B

3
nhịp nhàng mở tung ra, mau chiếu soi lên sáng ngời hãy kính

nhịp nhàng mở tung ra, mau chiếu soi lên rạng ngời hãy kính

5
bái, kính bái Vua từ ái hiển vinh.
chí ái hiển vinh
bái, kính bái Vua từ ái hiển vinh.

Hỡi ai là Vua hiển vinh vậy?

Hỡi ai là Vua hiển vinh vậy?

8

Là Vua hiển vinh. Hỏi ai là Vua hiển vinh vậy? Hỏi

Là Vua hiển vinh. Hỏi ai là Vua hiển vinh vậy? Hỏi

11

Là Chúa các cơ binh, Thượng

Là Chúa cả cơ binh, Chúa

ai là Vua hiển vinh vậy?

ai là Vua hiển vinh vậy?

13

Đế rất uy linh, Vua khải hoàn ngự trị cõi thiên đình.

Tể thật uy linh, Vua khải hoàn ngự trị cõi thiên đình.

15

Hỡi cửa điện nguy nga, hỡi cửa thiên tòa mau

Hỡi cửa điện nguy nga, hỡi cửa thiên tòa mau

Hỡi cửa điện nguy nga, hỡi cửa thiên tòa mau

17

nhịp nhàng mở tung ra, hãy chiếu dọi lên sáng ngời, hãy kính

nhịp nhàng mở tung ra, hãy chiếu dọi lên rạng rỡ, hãy kính

nhịp nhàng mở tung ra, hãy chiếu dọi lên rạng rỡ, hãy kính

19

bái Đức Vua đầy từ ái hiển vinh, hãy kính

bái đây Vua uy linh bao quang vinh, hãy kính

bái Đức Vua đầy từ ái hiển vinh, hãy kính

21

bái đây Vua uy linh bao quang vinh. Hỏi

bái Đức Vua đây từ ái quang vinh. Hỏi

bái Đức Vua đây từ ái hiển vinh.

23

ai là Vua hiển vinh vậy? Hỏi ai là Vua hiển vinh vậy?

ai là Vua hiển vinh vậy? Hỏi ai là Vua hiển vinh vậy? Người

Người

Người

25

Là Vua trên hết các vua.

treo trên thánh giá kia là Chúa muôn vua.

treo trên thánh giá kia là Chúa muôn vua.

treo trên thập tự giá là Vua mọi vua.

28,

Này là Vua từ ái hiển vinh, đây là Vua từ ái hiển vinh.

Này là Vua từ ái quang vinh, đây là Vua từ ái hiển vinh. Đây

Này là Vua chí ái hiển vinh, đây là Vua chí ái hiển vinh. Đây

Này là Vua chí ái hiển vinh, này là Vua chí ái hiển vinh. Đây

31

Này đây Vua chí ái hiển vinh, này là Vua chí ái

là Vua chí ái hiển vinh, đây là Vua chí ái hiển vinh, đây

là Vua chí ái hiển vinh, đây là Vua chí ái hiển vinh, này

là Vua chí ái hiển vinh,

33

hiển vinh, này là Vua chí ái hiển vinh. Này Vua,

là Vua chí ái quang vinh, đây Vua hiển vinh Đức

là Vua chí ái hiển vinh, đây Vua hiển vinh. Này chính đây

Đây Vua hiển vinh Đức

35

này Vua rất hiển (i) vinh thực hồi trần thế, Đức

Vua uy linh bao hiển (i) vinh cứu rồi thế

Vua thật hiển vinh thực hồi tội

Vua uy linh bao hiển (i) vinh.

38

Vua uy linh bao hiển (i) nhân, này Vua Vua uy linh hiển (i) nhân

nhân Đức Vua uy linh hiển (i) Đức Vua uy linh hiển (i)

Đức Vua uy linh hiển (i) Đức Vua uy linh hiển (i) Đức Vua uy linh hiển (i)

41

vinh vinh, thực hồi trần thế đó chính là Vua

vinh, thực hồi trần thế Đức

Đức thực hồi trần thế Đức

43

thực hồi trần thế Đức Vua uy linh bao hiển (i)
 thật hiển (i) Vua thật hiển (i)
 8 Vua uy linh bao hiển (i) vinh thật hiển (i) vinh, rất
 Vua uy linh bao hiển (i) vinh, bao hiển (i)

46

vinh. Đây là Vua từ ái hiển vinh, đây
 vinh. Đây là Vua chí ái hiển vinh, đây
 8 hiển (i) vinh. Đây là Vua chí ái hiển vinh, đây
 vinh. Đây là Vua chí ái hiển vinh, này

49

là Vua từ ái hiển vinh. Thực hồi trần thế,
 là Vua từ ái quang vinh. Thực hồi trần
 8 là Vua chí ái hiển vinh. Thực hồi thế
 là Vua chí ái hiển vinh. Thực hồi trần

51

thực hồi trần thế, thực hồi trần thế,
 thế cứu rồi thế nhân, cứu rồi thế
 hệ cứu rồi thế nhân, thực hồi tội
 thế cứu rồi tội nhân, thực hồi tội

53

thực hồi trần thế Đức Vua, uy linh bao hiển (i)
 nhân, cứu rồi thế nhân đây Vua uy
 nhân cứu rồi thế nhân đây Vua uy
 nhân cứu rồi tội nhân Đức Vua uy linh bao

55

linh bao hiển (i) vinh. Đây
 linh bao hiển (i) vinh, bao hiển (i) vinh. Đây
 linh bao hiển (i) vinh, bao hiển (i) vinh. Đây
 hiển (i) vinh. Đây

58,

Vua, Vua chí ái hiển vinh, đây Vua, Vua chí ái hiển vinh.
 là Vua chí ái hiển vinh, đây là Vua chí ái hiển vinh.
 là Vua chí từ quang vinh, đây là Vua chí từ quang vinh.
 là Vua chí ái hiển vinh, này là Vua chí ái hiển vinh.

60,

Thực hồi tội nhân, cứu rồi thế
 Thực hồi tội nhân, thực hồi tội nhân
 Cứu rồi tội nhân, cứu rồi thế
 Cứu rồi tội nhân, cứu rồi tội

62,

trần, thực hồi trần thế đây Ngài là Vua
 cứu rồi tội nhân, đây Đức Vua bao hiển vinh, bao
 trần thực hồi tội nhân đây Vua vĩ đại thật uy linh, là
 nhân thực hồi trần thế đây Vua uy linh bao

64

rất hiển (i)

hiển (i)

Vua bao hiển (i)

hiển (i)

66

vinh, Đức Vua thật hiển vinh. Đây là Vua chí ái hiển vinh, đây

vinh, Đức Vua bao hiển vinh. Đây là Vua từ ái quang vinh, này

vinh, Đức Vua rất quang vinh. Đây Vua (là) nhân ái hiển vinh, đây

vinh, vị Vua thật hiển vinh. Đây là Vua chí ái hiển vinh, này

69

là Vua chí ái hiển vinh. Vua hiển vinh.

Vua (là) từ ái quang vinh. Vua hiển vinh.

Vua (là) từ ái hiển vinh. Vua hiển vinh.

là Vua chí ái hiển vinh. Vua hiển vinh.